



Av. da Liberdade, nº 245-6º - 1269-033 LISBOA ::: T: 213110560

Sector Cultural: cultural@lb.mofa.go.jp ::: www.pt.emb-japan.go.jp/ ::: <http://web-japan.org/>

::: eventos

» Exposição de Caligrafia “Caligrafia do Japão – obras primas da caligrafia japonesa contemporânea reunidas em Portugal”

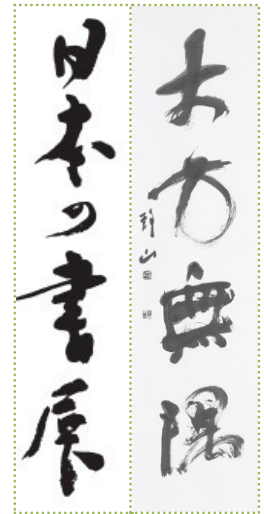
Como intuito de promover as relações de amizade entre o Japão e Portugal, está prevista a realização, de 10 de Outubro a 28 de Dezembro deste ano, de uma exposição de caligrafia japonesa intitulada “Caligrafia do Japão-obras primas da caligrafia japonesa contemporânea reunidas em Portugal”.

Ao longo dos anos, mais do que um gesto de escrita, a caligrafia tem feito parte integrante da história e quotidiano dos japoneses. É no ensino básico que as crianças têm o seu primeiro contacto com os materiais de caligrafia. A caligrafia foi sendo desenvolvida como uma forma de arte criativa para expressar a profundidade e a beleza espiritual.

Os visitantes poderão contemplar as maiores obras dos calígrafos contemporâneos japoneses.

Esta exposição é organizada pela Fundação Calouste Gulbenkian, Academia de Arte Caligráfica do Japão e Embaixada do Japão em Portugal.

Serão oportunamente divulgadas mais informações nas próximas newsletters.



» 2º Concurso de Oratória de Língua Japonesa

No próximo dia 2 de Novembro, irá decorrer na cidade do Porto, o segundo Concurso de Oratória de Língua Japonesa em Portugal. Este concurso divide-se em três categorias: nível básico, nível avançado e categoria especial. Em todas as categorias, os temas centram-se no Japão ou/e em Portugal. Todos os participantes irão receber um prémio de participação.

Local: Auditório da Biblioteca Municipal Almeida Garrett, Porto, Rua de D. Manuel II - Jardins do Palácio de Cristal, 4050-239 Porto

Prazo do registo de participação: 15 de Setembro, 2014 ~ 15 de Outubro, 2014

Organização: Comité de Professores de Língua Japonesa em Portugal, com o apoio da Japan Foundation

Mais informações: e-mail - jpspeechcontest@gmail.com | tel.: 939790111

<http://linguajaponesaempportugal.jimdo.com/>

» Exposição de Cerâmica Contemporânea Flúmen de Catarina Nunes

Estará patente até dia 31 de Agosto no Museu Municipal de Coruche a exposição de cerâmica contemporânea “Flúmen” da ex-bolseira do Governo do Japão, Catarina Nunes. A exposição é composta por instalações e esculturas inspiradas no fluir lamacento e fresco do rio Sorraia.

Catarina Nunes é formada em Design Industrial pela ESAD-Caldas da Rainha e em Cerâmica Contemporânea pela Tama Art University em Tóquio com uma bolsa de estudo do governo Japonês. É professora de cerâmica, artista plástica e joalheira e actual membro da direcção da Japan-Portugal Alumni Group.

Foi expondo regularmente desde 1998 em exposições colectivas e individuais onde se destacam, 2013 Bienal de Artes Plásticas de Coruche, 2013 “Em colapso”, Atelier Anémona, 2010 “ This is the end”, Galeria Municipal de Lagos, 2009 “Natureza em Saldos”, Bienal Experimenta Design, 2006 “Efémero” - Instalação vídeo e cerâmica, Setagaya Art Gallery, 2006 “Cem Títulos” - Vídeo e cerâmica, com Meredith Hudleston, Setagaya Art Gallery, 2006 “Japan - Korea Contemporary Ceramics exchange exhibition of New generation 2006”, 2005 Bienal de Cerâmica de Manises.

A exposição poderá ser visitada de 3.ª feira a sábado, das 09h00/13h00 e 14h30/17h30 no Museu Municipal de Coruche, Rua Júlio Maria de Sousa, em Coruche.

Mais informações: Telefone: (+351) 243610820



::: Notícias

» Visita da Ministra Tomomi Inada, a Portugal

A Ministra Tomomi Inada, esteve em Portugal, entre os dias 18 e 21 de Julho, tendo proferido, a 19 de Julho, uma conferência na Fundação Calouste Gulbenkian sobre a Estratégia do “Cool Japan”. Durante a visita a Portugal, encontrou-se com o Secretário de Estado da Cultura, Dr. Jorge Barreto Xavier, visitou o Arquivo Nacional da Torre do Tombo e também a Fundação Champalimaud.

● Palestra sobre a Estratégia de “Cool Japan”

Decorreu, no passado dia 19 de Julho, na Fundação Calouste Gulbenkian em Lisboa, a conferência sobre o plano de acção de promoção do “Cool Japan”.



Ministra Inada a proferir a conferência

Esta foi uma oportunidade única de ouvir directamente a Ministra responsável pela estratégia do “Cool Japan”. A conferência, que encheu o auditório 3 da Fundação, suscitou grande interesse por parte dos participantes que, após a mesma, manifestaram grande apreço pelo seu conteúdo. Na sessão de perguntas e respostas foram levantadas algumas questões entre as quais sobre a possibilidade da operação do “Cool Japan” ser especificamente adaptada ao contexto de Portugal, sobre a importância do projecto para reavaliar e divulgar a cultura “Namban” em ambos os países e sobre a perspectiva de se criar um centro da cultura japonesa em Portugal, entre outras, acabando por se registar um elevado interesse do público pela cultura japonesa.

No período de convívio entre os participantes, decorrido no seguimento da conferência, teve lugar a apresentação das actividades de algumas das entidades pertencentes à JapanNET (sistema de network entre as organizações/indivíduos que fazem a divulgação da cultura japonesa), juntamente com a exposição de trabalhos elaborados por cada entidade presente como Bonsais, Origami, Furoshiki, Anime, Manga, Cosplay, entre outros, constituindo assim uma excelente oportunidade para a Ministra Inada poder conhecer também como tem sido feita a difusão do “Cool Japan” em Portugal.



Ministra Inada com alguns dos membros da JapanNET

● Visita ao Arquivo Nacional da Torre do Tombo

No dia 21 de Julho a Ministra Inada visitou o Arquivo Nacional da Torre do Tombo, tendo sido recebida pelo Director da Direcção-Geral do Livro, Arquivos e Bibliotecas, Dr. José Manuel Cortês e o Sub-Director, Dr. Silvestre de Almeida Lacerda. Nesse encontro, a Ministra mencionou a consciência cada vez maior no Japão sobre o estatuto das bibliotecas nacionais e públicas e trocou opiniões a propósito das suas funções, das suas instalações e das actividades educativas nesses espaços, entre outros assuntos. Aproveitando a ocasião, a Ministra visitou as instalações do Arquivo Nacional português.



Ministra Inada recebendo as explicações sobre o Arquivo Nacional

● Reunião com o Secretário de Estado da Cultura Português, Dr. Jorge Barreto Xavier

Depois da visita ao Arquivo Nacional da Torre do Tombo, a Ministra encontrou-se com o Secretário de Estado da Cultura, Dr. Jorge Barreto Xavier, no Palácio Nacional da Ajuda. Tendo como referência o comunicado conjunto, aquando da visita do Primeiro-Ministro japonês, Sr. Shinzo Abe, a Portugal, no passado mês de Maio, no sentido de acelerar futuros esforços para a promoção da colaboração entre as organizações de arquivo dos dois países, a Ministra Inada e o Secretário de Estado da Cultura, Dr. Jorge Barreto Xavier, concordaram em reforçar futuros intercâmbios entre os arquivos/bibliotecas públicas dos dois países, trocando também as suas opiniões durante cerca de uma hora sobre a conservação e exposição do arquivo oficial, suas iniciativas e problemas existentes.



Ministra Inada a conversar com o Secretário de Estado da Cultura, Dr. Jorge Barreto Xavier

● Visita à Fundação Champalimaud

Como último destino do périplo a Portugal a Ministra Inada visitou, a 21 de Julho, a Fundação Champalimaud. Recebida pela Presidente da Fundação, Dra. Leonor Belezza, a Ministra visitou os laboratórios e as instalações da clínica com equipamentos tecnológicos de ponta, especialmente para o tratamento do cancro, tendo sido apresentado da parte da Presidente os esforços e iniciativas que a Fundação está a concretizar atualmente. A Ministra também teve oportunidade de trocar algumas ideias com os três investigadores japoneses que prosseguem os seus estudos nesta Fundação.

» Web Japan – Portal de informação sobre o Japão

O portal 'Web Japan' foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar as pessoas de qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de 'hits' por ano, de todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da 'Web Japan'!

Web  Japan

<http://web-japan.org/>



Política e Economia no Japão

» Aprovação da Resolução sobre a Concessão da Categoria de Observador Associado da CPLP ao Japão

Na 10ª Cimeira da CPLP em Díli, Timor-Leste, o Japão foi aceite como observador associado desta organização internacional juntamente com a Geórgia, a Namíbia e a Turquia.

O Sr. Akira Miwa, ex-Embaixador do Japão em Portugal, que participou da Cimeira como representante do novo observador associado da CPLP, agradeceu pela aprovação como observador associado e leu uma mensagem do Primeiro-Ministro, Shinzo Abe, sobre a colaboração para o desenvolvimento dos países da CPLP.

Espera-se uma colaboração mais activa entre os membros da instituição em áreas como democratização e desenvolvimento económico, através da participação do Japão como observador associado da CPLP.

» Visita da Delegação da Câmara dos Representantes do Japão a Portugal

Entre dia 20 e 23 de Julho, a Delegação da Câmara dos Representantes do Japão visitou Portugal para fazer pesquisa sobre a Constituição da República Portuguesa e o Sistema de Referendo. A Delegação visitou a Assembleia da República, o Palácio de Belém, o Tribunal Constitucional e teve um encontro com a Ministra da Justiça, Dra. Teixeira da Cruz, no Ministério da Justiça.

» Visita do Ministro dos Negócios Estrangeiros, Fumio Kishida, à República Quirguiz e à Ucrânia (15-18 de Julho) (em inglês)

http://www.mofa.go.jp/erp/c_see/page18e_000095.html

» Visita do Primeiro-Ministro, Shinzo Abe, à Nova Zelândia, à Austrália e à Papua-Nova Guiné (6-12 de Julho) (em inglês)

http://www.mofa.go.jp/a_o/ocn/page3e_000195.html

» Visita do Ministro dos Negócios Estrangeiros, Fumio Kishida, ao Reino do Camboja (11 de Julho) (em inglês)

http://www.mofa.go.jp/s_sa/sea1/kh/page3e_000193.html

» Conferência de Imprensa pelo Ministro dos Negócios Estrangeiros Fumio Kishida (em inglês)

http://www.mofa.go.jp/announce/fm_press/index.html

» Visão Básica da Soberania sobre as Ilhas Senkaku (em inglês)

<http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/senkaku/senkaku.html>

» Declarações à Imprensa (em inglês)

<http://www.mofa.go.jp/announce/announce/index.html>